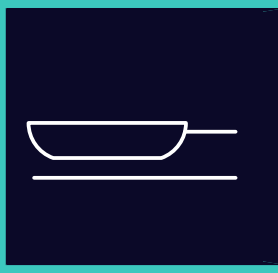
SIEMENS

EX...HEC..



# Indukcyjna płyta grzewcza

**PL** Instrukcja obsługi



Register your appliance on My Siemens and discover exclusive services and offers.

**Siemens Home Appliances**

**Dodatkowe informacje i objaśnienia są dostępne online.
Zeskanuj kod QR na stronie tytułowej.**



# Spis treści


**1 Bezpieczeństwo ..... 2**
**2 Zapobieganie szkodom materialnym ..... 4**
**3 Ochrona środowiska i oszczędność ..... 5**
**4 Odpowiednie naczynia do gotowania ..... 5**
**5 Poznawanie urządzenia ..... 7**
**6 Przed pierwszym użyciem ..... 8**
**7 Aktualizacja oprogramowania ..... 8**
**8 Podstawowy sposób obsługi ..... 9**
**9 Przycisk Ulubione ..... 10**
**10 flexInduction ..... 10**
**11 Funkcje zegara ..... 11**
**12 powerBoost ..... 11**
**13 shortBoost ..... 12**
**14 Funkcja podtrzymywania ciepła ..... 12**
**15 flexMotion ..... 12**
**16 fryingSensor ..... 13**
**17 Zabezpieczenie przed dziećmi ..... 13**
**18 Pauza ..... 14**
**19 Indywidualny wyłącznik bezpieczeństwa ..... 14**
**20 Ustawienia podstawowe ..... 14**
**21 Test naczyń do gotowania ..... 15**
**22 Home Connect ..... 16**
**23 Sterowanie okapem za pośrednictwem płyty grzewczej ..... 18**
**24 Czyszczenie i pielęgnacja ..... 19**
**25 Usuwanie usterek ..... 20**
**26 Utylizacja ..... 21**
**27 Serwis ..... 22**
**28 Informacje o oprogramowaniu wolnym i otwartym ..... 22**
**29 Deklaracja zgodności ..... 23**
**30 Potrawy testowe ..... 23**


# ⚠ 1 Bezpieczeństwo

Przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa.

## 1.1 Definicja haseł ostrzegawczych

Poniżej podane jest znaczenie haseł ostrzegawczych użytych w niniejszej instrukcji.

**⚠ OSTRZEŻENIE**
Należy przestrzegać poniższych wskazówek, aby uniknąć ewentualnie poważnych lub śmiertelnych obrażeń.

**UWAGA**
Przestrzegać poniższych wskazówek, aby zapobiec uszkodzeniom urządzenia lub innym szkodom materialnym.

**Uwaga:** Wskazuje to na ważne informacje.

## 1.2 Wskazówki ogólne

- Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Instrukcje, paszport urządzenia i informacje o produkcie należy zachować i starannie przechowywać jako źródło informacji oraz z myślą o innych użytkownikach.
- Jeżeli w trakcie transportu urządzenie zostało uszkodzone, nie wolno go podłączać.

## 1.3 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie bez wtyczki może podłączyć wyłącznie specjalista z odpowiednimi uprawnieniami elektrycznymi. Gwarancja nie obejmuje szkód wynikających z nieprawidłowego podłączenia urządzenia.
Bezpieczeństwo podczas użytkowania zapewnione jest tylko po prawidłowym zamontowaniu zgodnie z instrukcją montażu. Monter jest odpowiedzialny za prawidłowe działanie w miejscu instalacji urządzenia.

Urządzenia należy używać wyłącznie:
- do przygotowywania potraw i napojów.
- pod nadzorem. Nieprzerwanie nadzorować krótkotrwałe procesy gotowania.
- w prywatnym gospodarstwie domowym i zamkniętych pomieszczeniach domowych.

- do wysokości 4000 m nad poziomem morza.

Nie używać urządzenia:

- z zewnętrznym timerem lub osobnym zdalnym sterowaniem. Nie dotyczy to sytuacji, w której praca została ukończona przy pomocy urządzeń objętych EN 50615.

W przypadku stosowania aktywnego implantu medycznego (np. rozrusznika serca lub defibrylatora) należy zasięgnąć opinii lekarza, czy urządzenie to spełnia wymogi dyrektywy Rady 90/385/EWG z dnia 20 czerwca 1990 r. oraz normy EN 45502-2-1 i normy EN 45502-2-2 oraz zostało dobrane, wszczepione i zaprogramowane zgodnie z regułami VDE-AR-E 2750-10. Jeżeli są spełnione powyższe warunki i używane są niemetalowe przybory oraz naczynia kuchenne z niemetalowymi uchwytami, użytkowanie indukcyjnej płyty grzewczej zgodnie z przeznaczeniem jest całkowicie bezpieczne.

### 1.4 Ograniczenie grupy użytkowników

To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej lat 8 oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo osoby nieposiadające wymaganego doświadczenia i/lub wiedzy tylko pod warunkiem, że znajdują się one pod nadzorem lub zostały dokładnie poinformowane o sposobie bezpiecznej obsługi urządzenia oraz zrozumiały wynikające stąd zagrożenia.
Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
Dzieciom nie wolno wykonywać żadnych przewidzianych dla użytkownika czynności z zakresu czyszczenia i konserwacji urządzenia, chyba że są wieku co najmniej 15 lat i wykonują te czynności pod nadzorem.
Urządzenie i jego przewód sieciowy należy trzymać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.

### 1.5 Bezpieczne użytkowanie

**⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko pożaru!**
Gotowanie na tłuszczu lub oleju na płycie grzewczej bez nadzoru może być niebezpieczne i prowadzić do pożaru.

- ▸ Nigdy nie pozostawiać gorących olejów i tłuszczów bez nadzoru.
- ▸ Nigdy nie próbować gasić ognia wodą, tylko wyłączyć urządzenie a następnie przykryć płomienie pokrywką lub kocem gaśniczym.

Powierzchnia grzewcza bardzo się nagrzewa.

- ▸ Nigdy nie kłaść łatwopalnych przedmiotów na powierzchnię grzewczą ani w jej pobliżu.
- ▸ Nigdy nie przechowywać przedmiotów na powierzchni grzewczej.

Urządzenie silnie się nagrzewa.

- ▸ Nie przechowywać przedmiotów łatwopalnych ani sprayów w szufladach znajdujących się bezpośrednio pod płytą grzewczą.

Pokrywy płyt grzewczych mogą powodować wypadki, np. wskutek przegrzania, zapalenia czy rozpryskania materiałów.

- ▸ Nie używać pokryw na płyty grzewcze.

Po każdym użyciu wyłączyć płytę grzejną włącznikiem głównym.

- ▸ Nie czekać, aż płyta grzewcza samo się wyłączy, ponieważ nie stoją już na nim żadne naczynia.

Produkty spożywcze mogą się zapalić.

- ▸ Proces gotowania należy nadzorować. Krótki proces gotowania należy stale nadzorować.

**⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko oparzeń!**
Podczas używania urządzenie i jego części dotykowe nagrzewają się, zwłaszcza rama płyty grzewczej, jeżeli taka istnieje.

- ▸ Zachować ostrożność, aby uniknąć dotknięcia gorących elementów.
- ▸ Nie pozwalać, aby dzieci poniżej 8 roku życia zbliżały się do urządzenia.

Kratka ochronna płyty grzewczej może prowadzić do wypadków.

- ▸ Nigdy nie używać kratki ochronnej płyty grzewczej.

Urządzenie silnie nagrzewa się podczas pracy.

- ▸ Przed przystąpieniem do czyszczenia odczekać, aż urządzenie ostygnie.

Metalowe przedmioty bardzo szybko nagrzewają się na płycie grzejnej.

- ▸ Nigdy nie odkładać na płytę grzejną metalowych przedmiotów, takich jak noże, widelce, łyżki i pokrywki.

**⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!**
Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy stanowią poważne zagrożenie.

- ▸ Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- ▸ Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- ▸ W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego lub przewodu przyłączeniowego tego urządzenia należy wymienić ten przewód na specjalny przewód zasilający lub specjalny

przewód przyłączeniowy, który można nabyć od producenta lub w jego serwisie.
- ▸ W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego tego urządzenia należy zlecić jego wymianę wykwalifikowanemu personelowi.

Uszkodzone urządzenie lub uszkodzony przewód przyłączeniowy stanowią zagrożenie.
- ▸ Nigdy nie włączać uszkodzonego urządzenia.
- ▸ Jeżeli powierzchnia została przerwana, wyłączyć urządzenie, aby uniknąć potencjalnego zwarcia elektrycznego. W tym celu wyłączyć urządzenie nie za pomocą przełącznika głównego a za pomocą bezpiecznika w skrzynce bezpiecznikowej.
- ▸ Nigdy nie ciągnąć za przewód przyłączeniowy, aby odłączyć urządzenie od sieci. Zawsze ciągnąć za wtyczkę przewodu przyłączeniowego.
- ▸ W przypadku uszkodzenia urządzenia lub przewodu przyłączeniowego należy natychmiast wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.
- ▸ Skontaktować się z serwisem. →*Strona 22*

Wnikająca wilgoć może prowadzić do porażenia prądem.
- ▸ Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych.

Izolacja przewodu urządzenia elektrycznego może się stopić w pobliżu gorących części urządzenia.
- ▸ W żadnym wypadku nie może dojść do kontaktu przewodu przyłączeniowego z gorącymi częściami urządzenia.

Kontakt z metalowymi przedmiotami przez wentylator znajdujący się na spodzie płyty grzewczej może spowodować porażenie prądem.
- ▸ Nie trzymać długich, ostro zakończonych metalowych przedmiotów w szufladach pod płytą grzewczą.

**⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko odniesienia obrażeń ciała!**

Jeśli powierzchnia między polem grzewczym a spodem garnka jest mokra, garnki mogą nagle podskakiwać.
- ▸ Pole grzewcze i spód garnka muszą być zawsze suche.
- ▸ Nigdy nie używać zamrożonych naczyń do gotowania.

W przypadku gotowania w kąpieli wodnej może dojść do rozpryśnięcia płyty grzejnej i naczynia w wyniku przegrzania.
- ▸ Naczynie w kąpieli wodnej nie powinno bezpośrednio dotykać dna wypełnionego wodą garnka.
- ▸ Używać wyłącznie żaroodpornych naczyń do gotowania.

Urządzenie posiadające porysowaną lub pękniętą powierzchnię może spowodować skaleczenie.
- ▸ Nie używać urządzenia, jeżeli wykazuje ono porysowaną lub pękniętą powierzchnię.

**⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko uduszenia się!**

Dzieci mogą sobie naciągnąć materiały opakowania na głowę lub zawinąć się w nie i udusić się.
- ▸ Materiały z opakowania należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- ▸ Nie pozwalać dzieciom na zabawę opakowaniem, a szczególnie folią.

Dzieci mogą połknąć drobne części lub zadławić się nimi, co może doprowadzić do uduszenia.
- ▸ Drobne części należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- ▸ Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę drobnymi częściami.

# 2 Zapobieganie szkodom materialnym

Tutaj znajduje się opis najczęstszych przyczyn uszkodzeń i sposobów ich unikania.

| Uszkodzenie | Przyczyna | Rozwiązanie problemu |
|---|---|---|
| Plamy | Niezamierzony proces gotowania. | Obserwować proces gotowania. |
| Plamy, odpryski | Rozlane artykuły spożywcze, przede wszystkim takie, które zawierają cukier. | Natychmiast usuwać skrobaczką do szkła. |
| Plamy, odpryski i pęknięcia szkła | Uszkodzone naczynia do gotowania, naczynia do gotowania ze stopioną emalią lub naczynia do gotowania z miedzianym lub aluminiowym spodem. | Używać odpowiedniego naczynia do gotowania i w dobrym stanie. |

| Uszkodzenie | Przyczyna | Rozwiązanie problemu |
|---|---|---|
| Plamy, przebarwienia | Niedozwolone metody czyszczenia. | Używać wyłącznie środków czyszczących, które są odpowiednie i czyścić płytę grzewczą tylko wtedy, gdy jest ostygnięta. |
| Odpryski i pęknięcia szkła | Uderzenia lub spadające naczynie kuchenne, akcesoria kuchenne lub inne twarde lub ostre przedmioty. | Podczas gotowania nie uderzać w szkło ani nie upuszczać przedmiotów na płytę grzewczą. |
| Zadrapania, przebarwienia | Szorstkie dno naczynia do gotowania lub przesuwanie naczynia do gotowania po płycie grzewczej. | Sprawdzić naczynia. Unosić naczynie do gotowania przy przesuwaniu. |
| Zarysowania | Sól, cukier albo piasek. | Nie używać płyty grzewczej jako blatu roboczego lub miejsca do odstawiania. |
| Uszkodzenie urządzenia! | Gotowanie w zamrożonym naczyniu. | Nigdy nie używać zamrożonych naczyń do gotowania. |
| Uszkodzenie naczynia lub urządzenia | Gotowanie bez zawartości. | Nigdy nie stawiać naczyń do gotowania bez zawartości na gorącą płytę grzewczą ani nie rozgrzewać ich. |
| Uszkodzenia szyby | Stopiony materiał na gorącej strefie grzewczej lub gorąca pokrywka garnka na szkle. | Nie kłaść na płytę grzewczą papieru do pieczenia lub folii aluminiowej ani naczyń z tworzyw sztucznych. |
| Przegrzanie | Gorące naczynie do gotowania na pulpicie obsługi lub na ramce. | Nigdy nie stawiać naczyń do gotowania na tych obszarach. |

**UWAGA**
Ta płyta grzewcza wyposażona jest w części spodniej w wentylator.
- ▸ Jeśli pod płytą grzewczą znajduje się szuflada, nie należy w niej przechowywać małych ani spiczastych przedmiotów, papieru ani ściereczek do naczyń. Przedmioty te mogą zostać zassane i uszkodzić wentylator lub mieć negatywny wpływ na chłodzenie.
- ▸ Pomiędzy zawartością szuflady a wentylatorem należy zachować odstęp minimum 2 cm.

# 3 Ochrona środowiska i oszczędność

## 3.1 Usuwanie opakowania

Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i nadają się do recyklingu.

- ▸ Poszczególne elementy utylizować zgodnie z rodzajem materiału.

## 3.2 Oszczędzanie energii

Urządzenie użytkowane zgodnie z tymi wskazówkami zużywa jeszcze mniej energii.

Wybierać strefy grzewcze dostosowane do wielkości garnków. Stawiać naczynia do gotowania pośrodku pól grzewczych.

Używać naczyń o średnicy dna zgodnej ze średnicą pola grzewczego.
**Wskazówka:** Producenci naczyń często podają górną średnicę garnków. Jest ona często większa od średnicy dna.
- ✔ Niedopasowane naczynia do gotowania i niecałkowicie przykryte pola grzewcze zużywają dużo energii.

Przykrywać garnki dopasowanymi do nich pokrywkami.
- ✔ Gotowanie bez pokrywki wymaga znacznie większej ilości energii.

Pokrywkę należy podnosić jak najrzadziej.
- ✔ Przy podnoszeniu pokrywki następuje utrata dużej ilości energii.

Używać szklanych pokrywek.
- ✔ Przez szklaną pokrywkę można widzieć zawartość garnka bez podnoszenia pokrywki.

Używać garnków i patelni z płaskim dnem.
- ✔ Nierówne dna zwiększają zużycie energii.

Używać naczyń do gotowania dopasowanych do ilości artykułów spożywczych.
- ✔ Podgrzanie dużego naczynia z niewielką zawartości zużywa większą ilość energii.

Gotować w niewielkiej ilości wody.
- ✔ Im większa ilość wody w naczyniu, tym większa ilość energii potrzebna do jego podgrzania.

Jak najszybciej zmniejszać stopień mocy.
- ✔ Zbyt wysoki stopnień mocy grzania podczas dogotowywania powoduje marnowanie energii.

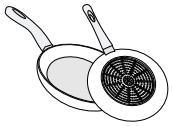
# 4 Odpowiednie naczynia do gotowania

Naczynie do gotowania przystosowane do używania na płycie indukcyjnej musi posiadać ferromagnetyczne dno, czyli musi być przyciągane elektromagnesem. Poza tym dno musi odpowiadać rozmiarowi strefy grzewczej. Je-

żeli strefa grzewcza nie rozpoznaje naczynia do gotowania, postawić naczynie na kolejną strefę grzewczą o najmniejszej średnicy.

## 4.1 Rozmiar i cechy naczynia do gotowania

Aby naczynie do gotowania mogło zostać prawidłowo rozpoznane, należy uwzględnić wielkość i materiał, z którego zostało ono wykonane. Dna wszystkich naczyń do gotowania muszą być całkowicie równe i gładkie.
Za pomocą Test naczyń do gotowania sprawdzić, czy naczynie do gotowania jest odpowiednie.
→ *"Test naczyń do gotowania", Strona 15*

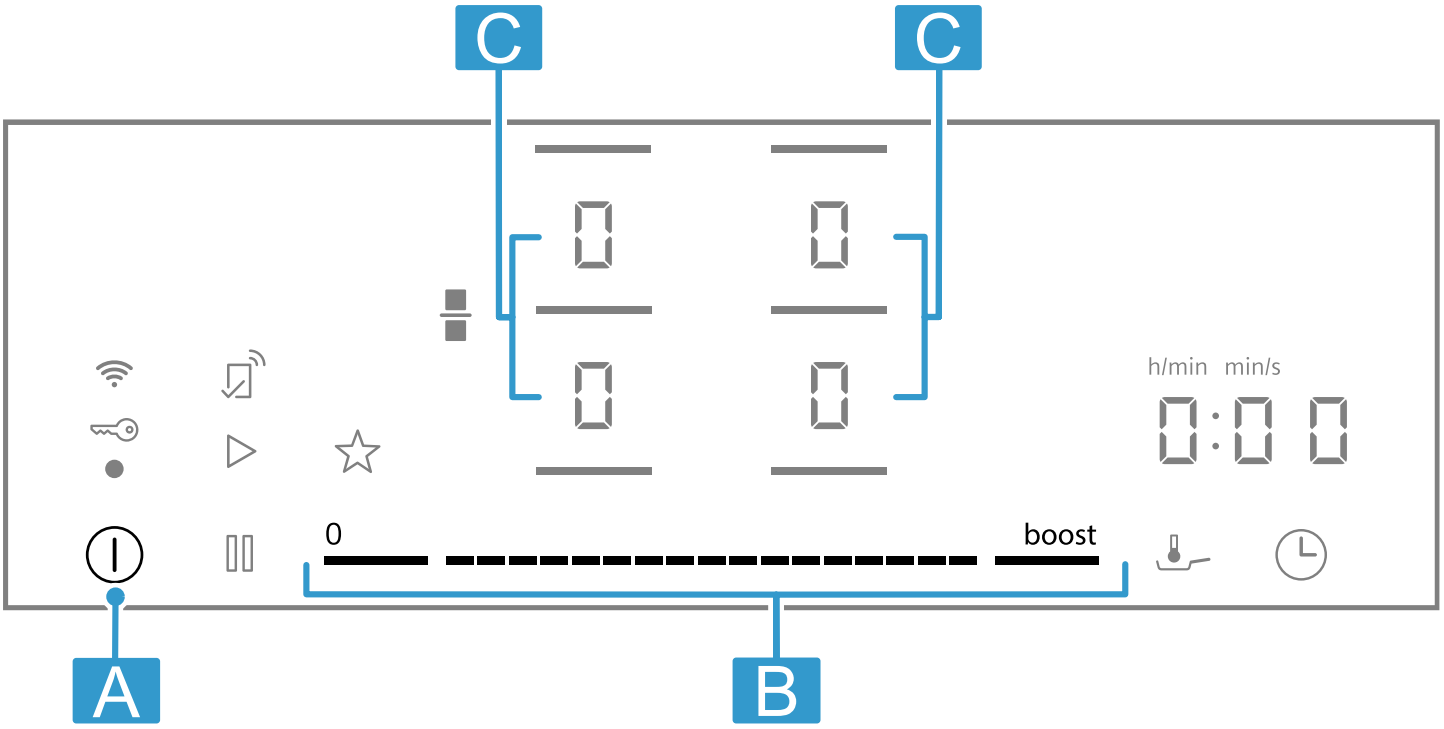
| **Naczynie do gotowania** | **Materiały** | **Właściwości** |
|---|---|---|
| Zalecane naczynie  | Naczynie do gotowania ze stali szlachetnej typu sandwich, które dobrze rozprowadza ciepło. | Takie naczynie do gotowania rozprowadza ciepło równomiernie, szybko się nagrzewa i zapewnia rozpoznanie. |
| | Ferromagnetyczne naczynie do gotowania z emaliowanej stali/żeliwa, lub specjalne naczynie indukcyjne ze stali nierdzewnej. | Takie naczynie do gotowania szybko się nagrzewa i jest bez problemu rozpoznawane. |
| Odpowiednie  | Dno nie jest całkowicie ferromagnetyczne. | Jeśli obszar ferromagnetyczny jest mniejszy niż dno naczynia, nagrzewa się tylko obszar ferromagnetyczny. Ciepło nie jest wówczas rozprowadzane równomiernie. |
|  | Dno naczynia do gotowania z elementami z aluminium. | Takie dno naczynia zmniejsza powierzchnię ferromagnetyczną, co sprawia, że do naczynia do gotowania przekazywana jest mniejsza moc. W razie potrzeby naczynia te są tylko niedostatecznie rozpoznawane lub w ogóle nie są rozpoznawane i dlatego nie są dostatecznie podgrzewane. |
| Nieodpowiednie | Naczynia wykonane ze zwykłej cienkiej stali, szkła, gliny, miedzi lub aluminium. | |

**Uwagi**
- Pomiędzy naczyniem do gotowania a płytą grzewczą zasadniczo nie używać żadnych płyt adaptacyjnych.
- Nie rozgrzewać pustego naczynia do gotowania ani naczynia z cienkim dnem, ponieważ może się ono bardzo mocno nagrzać.

# 5 Poznawanie urządzenia

## 5.1 Pulpit obsługi

Poszczególne detale, jak kolor i kształt, mogą odbiegać od ilustracji.




| Litera | Opis |
|---|---|
| A | Włącznik główny |
| B | Strefa nastawiania |
| C | Strefa grzewcza |

**Uwaga:** Pulpit obsługi musi być zawsze czysty i suchy.

**Wskazówka:** Nie stawiać naczyń do gotowania w pobliżu wskaźników lub czujników. Układ elektroniczny może się przegrzać.

### Pola dotykowe

Gdy płyta grzewcza nagrzewa się, świecą się symbole przycisków, które są dostępne w danym momencie.

| Czujnik | Funkcja |
|---|---|
| ⏻ | Włącznik główny |
| ⎺ | Wybór strefy grzewczej |
| ▬▬ | Strefa nastawiania |
| boost | powerBoost |
| ▮ | Jednoczesne włączanie/rozdzielanie stref grzewczych |
| | fryingSensor |
| ◷ | Funkcje timera |
| ⏸ | Pauza<br>Zabezpieczenie przed dziećmi |
| ☆ | Przycisk Ulubione |
| | Łączność |

### Wyświetlać

| Wskazanie | | Funkcja |
|---|---|---|
| | ⊢→⊣ | Wyłącznik czasowy |
| | | fryingSensor |
| | 1-9 | Stopnie mocy |
| | | Zabezpieczenie przed dziećmi |

### Przyciski w połączeniu z Home Connect

Po nawiązaniu połączenia z aplikacją Home Connect dostępne są następujące przyciski i wskaźniki:

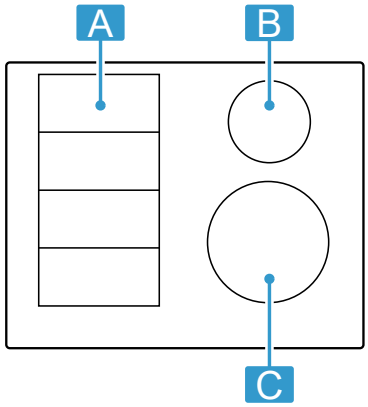
| Czujnik | Funkcja |
|---|---|
| ▷ | Przejmowanie ustawień z innego urządzenia |

Gdy świeci się , należy wyszukać więcej informacji w aplikacji Home Connect.

## 5.2 Rozmieszczenie stref grzewczych

Podana moc została zmierzona przy użyciu standardowych garnków opisanych w normie IEC/EN 60335-2-6 . Moc może być różna w zależności od wielkości naczy-

nia do gotowania lub materiału, z którego zostało ono wykonane.




| Obszar | Najwyższa moc | |
|---|---|---|
| A | Stopień mocy 9<br>powerBoost | 2200 W<br>3700 W |
| A | Stopień mocy 9<br>powerBoost | 3300 W<br>3700 W |
| B Ø 14,5 cm | Stopień mocy 9<br>powerBoost | 1600 W<br>2200 W |
| C Ø 21 cm | Stopień mocy 9<br>powerBoost | 2500 W<br>3700 W |

W przypadku stopnia mocy 9 płyta grzewcza osiąga moc wskazaną w tabeli w celu skrócenia czasu podgrzewania i utrzymuje ją przez pewien czas, o ile po tej samej stronie nie działa żadna inna strefa grzewcza.

### 5.3 Strefa grzewcza

Przed rozpoczęciem gotowania sprawdzić, czy wielkość naczynia pasuje do strefy grzewczej, która zostanie użyta do gotowania:

| Obszar | Typ strefy grzewczej |
|---|---|
| ○/ | Jednoobwodowa strefa grzewcza |
| | Strefa Flex<br>→ *"flexInduction", Strona 10* |

### 5.4 Wskaźnik ciepła resztkowego

Płyta grzewcza wyposażona jest we wskaźnik zalegania ciepła dla każdej strefy grzewczej. Dopóki świeci wskaźnik ciepła resztkowego, nie dotykać strefy grzewczej.

| Wskazanie | Znaczenie |
|---|---|
| H | Strefa grzewcza jest gorąca. |
| h | Strefa grzewcza jest ciepła. |

# 6 Przed pierwszym użyciem

Przestrzegać poniższych zaleceń.

### 6.1 Pierwsze czyszczenie

Usunąć pozostałości opakowania z powierzchni płyty grzewczej i przetrzeć powierzchnię wilgotną ściereczką.
Listę zalecanych środków czyszczących można znaleźć na oficjalnej stronie internetowej siemens-home.bsh-group.com.
Więcej informacji na temat czyszczenia i pielęgnacji.
→*Strona 19*

### 6.2 Gotowanie za pomocą indukcji

Gotowanie indukcyjne niesie ze sobą, w porównaniu do tradycyjnych kuchenek, kilka zmian i szereg korzyści, takich jak oszczędność czasu podczas gotowania, oszczędność energii oraz łatwość w pielęgnacji i czyszczeniu. Oferuje także lepszą kontrolę ciepła, ponieważ jest ono uzyskiwane bezpośrednio w naczyniu do gotowania.

### 6.3 Naczynie do gotowania

Listę zalecanych środków naczyń do gotowania można znaleźć na oficjalnej stronie internetowej siemens-home.bsh-group.com.
Więcej informacji na temat odpowiednich naczyń do gotowania. →*Strona 5*

### 6.4 Wprowadzanie ustawień Home Connect

Przy pierwszym włączeniu urządzenia wywoływane jest ustawienie sieci domowej. Na wyświetlaczu pojawia się na kilka sekund .
Aby uruchomić połączenie z Home Connect, dotknąć  i postępować zgodnie z informacjami w rozdziale .
Aby zamknąć ustawienie, wyłączyć płytę grzewczą.
Proces wprowadzania ustawień Home Connect można przeprowadzić również w innym terminie.

# 7 Aktualizacja oprogramowania

Gdy urządzenie połączone jest z Home Connect, niektóre funkcje mogą być dostępne przez oprogramowanie.

Więcej informacji o dostępności dodatkowych funkcji można znaleźć na stronie internetowej siemens-home.bsh-group.com.

# 8 Podstawowy sposób obsługi

## 8.1 Włączanie płyty grzewczej

- ▸ Dotknąć ⏻.
  Rozlega się sygnał. Świecą się symbole stref grzewczych i aktualnie dostępne funkcje. Na wskaźnikach stref grzewczych świeci się 0.
- ✔ Płyta grzewcza jest gotowa do użytku.

### reStart

- ▸ Jeśli w ciągu pierwszych 4 sekund od wyłączenia płyta grzewcza zostanie ponownie włączona, aktywne będą poprzednie ustawienia.

## 8.2 Wyłączanie płyty grzewczej

- ▸ Dotykać ⏻, aż zgasną wskaźniki.
- ✔ Wszystkie strefy grzewcze są wyłączone.

**Uwaga:** Jeżeli wszystkie strefy grzewcze są wyłączone dłużej niż 59 sekund, płyta grzewcza wyłączy się automatycznie.

## 8.3 Ustawianie stopnia mocy stref grzewczych

Strefa grzewcza posiada 17 stopni mocy, które są wyświetlane od 1 do 9 wraz z wartościami pośrednimi. Wybrać stopień mocy, który jest najlepiej dostosowany do potrawy i planowanego procesu gotowania.

1. Dotknąć żądanego wskaźnika strefy grzewczej 0.
- ✔ 0 i ⎺ świecą się jaśniej.

2. W strefie nastawiania wybrać żądany stopień mocy.
- ✔ Stopień mocy jest ustawiony.

**Uwagi**

- Jeżeli na strefie grzewczej nie stoi żadne naczynie do gotowania lub garnek nie jest odpowiedni, wybrany stopień mocy miga. Po pewnym czasie strefa grzewcza wyłącza się.
- Gdy płyta grzewcza jest włączona i odpowiednie naczynie do gotowania zostanie umieszczone na jednej ze stref grzewczych o zmiennej średnicy pola, strefa ta zostanie automatycznie wybrana. Strefy grzewcze o niezmiennej średnicy pola trzeba wybrać ręcznie.

### quickStart

- ▸ Jeżeli przed uruchomieniem urządzenia jedno lub kilka naczyń zostanie postawionych na dowolnej strefie grzewczej, płyta grzewcza rozpozna je i automatycznie wybierze odpowiednią strefę grzewczą dla jednego z naczyń. Następnie w ciągu kolejnych 59 sekund wybrać żądany stopień mocy, w przeciwnym razie płyta grzewcza wyłączy się.

### Zmiana stopnia mocy i wyłączanie strefy grzewczej

1. Wybrać strefę grzewczą.
2. Wybrać żądany stopień mocy lub ustawić na 0.
- ✔ Stopień mocy strefy grzewczej zostaje zmieniony lub strefa grzewcza zostaje wyłączona.

## 8.4 Zalecenia gotowania

W tabeli podano, które stopnie mocy (⎽=≡) nadają się do poszczególnych produktów spożywczych. Czas gotowania (◷ min) może być zróżnicowany w zależności od rodzaju, wagi, grubości i jakości produktów spożywczych. W celu rozgrzania, ustawić stopnie mocy 8 - 9.

| | ⎽=≡ | ◷ min |
|---|---|---|
| **Roztapianie** | | |
| Masło, miód, żelatyna | 1 - 2 | - |
| **Podgrzewanie i potrzymywanie ciepła** | | |
| Kiełbasy parzone [1] | 3 - 4 | - |
| **Rozmrażanie i podgrzewanie** | | |
| Szpinak, mrożony | 3 - 4 | 15 - 25 |
| **Gotowanie na małym ogniu, powolne dogotowywanie** | | |
| Pyzy [1] | 4.5 - 5.5 | 20 - 30 |
| Sosy ubijane, np. sos bearneński, sos holenderski | 3 - 4 | 8 - 12 |
| **Gotowanie, gotowanie na parze, duszenie** | | |
| Ryż, z podwójną ilością wody | 2.5 - 3.5 | 15 - 30 |
| Ziemniaki w mundurkach | 4.5 - 5.5 | 25 - 35 |
| Makaron [1] | 6 - 7 | 6 - 10 |
| Zupy | 3.5 - 4.5 | 15 - 60 |
| warzywa | 2.5 - 3.5 | 10 - 20 |
| Potrawa jednogarnkowa w szybkowarze | 4.5 - 5.5 | - |
| **Duszenie** | | |
| Pieczeń duszona | 4 - 5 | 60 - 100 |
| Gulasz [2] | 3 - 4 | 50 - 60 |
| **Pieczenie/smażenie z użyciem małej ilości oleju** [1] | | |
| Sznycel, naturalny lub panierowany | 6 - 7 | 6 - 10 |
| Stek, 3 cm grubości | 7 - 8 | 8 - 12 |
| Pierś drobiowa, grubość 2 cm | 5 - 6 | 10 - 20 |
| Hamburgery (2 cm grubości) | 6 - 7 | 10 - 20 |
| Ryba i filet rybny, panierowane | 6 - 7 | 8 - 20 |
| Krewetki i kraby | 7 - 8 | 4 - 10 |

[1] Bez pokrywki
[2] Podgrzewanie na stopniu mocy grzania 8 - 8.5

| | ⎓ | ◷ min |
|---|---|---|
| Smażenie świeżych warzyw i grzybów w małej ilości tłuszczu | 7 - 8 | 10 - 20 |
| Potrawy mrożone, np. potrawy na patelnię | 6 - 7 | 6 - 10 |
| Omlet (smażyć kolejno) | 3.5 - 4.5 | 3 - 10 |
| **Smażenie (150 do 200 g na porcję w 1 do 2 l oleju, smażenie porcjami w głębokim tłuszczu)** [1] | | |
| Produkty mrożone, np. frytki, nuggety z kurczaka | 8 - 9 | - |
| Warzywa i grzyby, panierowane, w cieście piwnym lub w tempurze | 6 - 7 | - |
| Drobne wypieki, np. pączki, racuchy, owoce w cieście piwnym | 4 - 5 | - |

# 9 Przycisk Ulubione

Za pomocą tej funkcji można wybrać dwie funkcje lub ustawienia gotowania, które są następnie szybko dostępne na ☆.

## 9.1 Przypisywanie funkcji do Przycisk Ulubione

**Wymaganie:** Połączyć urządzenie z Home Connect. Szczegółowe informacje są dostępne pod Home Connect

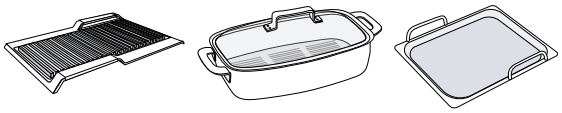
1. Aby przypisać funkcje ☆, otworzyć aplikację Home Connect i postępować zgodnie z instrukcjami.
2. Po przypisaniu funkcji można z nich korzystać:

✔ Funkcja 1: nacisnąć krótko ☆.
✔ Funkcja 2: nacisnąć długo ☆.

**Uwaga:** Jeśli nie przypisano żadnej funkcji, ☆ wyłączy się po włączeniu płyty grzewczej.

# 10 flexInduction

Strefa grzewcza o zmiennej średnicy pola umożliwia umieszczenie naczyń do gotowania o dowolnym kształcie i rozmiarze w dowolnym miejscu. Składa się z czterech induktorów, które działają niezależnie od siebie. W przypadku włączenia strefy grzewczej o zmiennej średnicy pola aktywowana jest tylko powierzchnia znajdująca się pod naczyniem do gotowania.



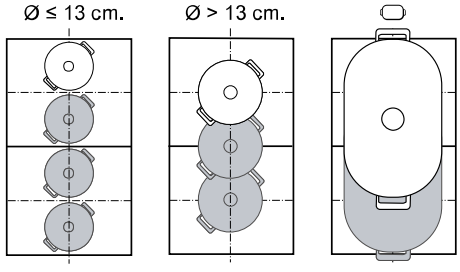
## 10.1 Umieszczanie naczynia do gotowania

Strefę grzewczą o zmiennej średnicy pola można skonfigurować na dwa sposoby, w zależności od tego, jakie naczynie będzie używane. W celu prawidłowego wykrywania i rozprowadzania ciepła naczynie do gotowania należy ustawić centralnie, jak przedstawiono na ilustracjach.

### Jako jedna połączona strefa grzewcza

Zalecane do gotowania w jednym naczyniu.

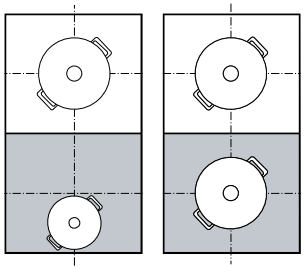
- Rozmieszczanie naczyń w zależności od wielkości:




- Zalecane podłużne naczynie ⬭:

### Jako dwie odrębne strefy grzewcze

Zalecane do gotowania przy użyciu dwóch naczyń. Można korzystać osobno z przedniej i tylnej strefy grzewczej oraz ustawić dla każdej z nich odrębny poziom mocy.



[1] Bez pokrywki

### 10.2 Włączyć flexInduction

1. Postawić naczynie do gotowania na strefie grzewczej.
2. Urządzenie rozpoznaje naczynie do gotowania i wybiera strefę grzewczą.

✔ W zależności od wielkości i pozycji naczynia do gotowania, strefy grzewcze są automatycznie łączone lub rozłączane.

✔ Jeśli strefa grzewcza o zmiennej średnicy pola jest rozłączona, ▮ świeci się jaśniej.

**Uwagi**

- Po naciśnięciu ▮ można ręcznie zmienić ustawienia strefy grzewczej.
- W przypadku podniesienia lub przestawienia naczynia do gotowania w aktywowanej połączonej strefie grzewczej, rozpoczyna się automatyczne wyszukiwanie. Każde naczynie do gotowania, które podczas tego wyszukiwania znajdzie się w strefie grzewczej, zostanie podgrzane zgodnie z poprzednio wybranym stopniem mocy grzania.

# 11 Funkcje zegara

Płyta grzewcza posiada różne funkcje ustawiania czasu gotowania:

- Wyłącznik czasowy
- Minutnik

Przycisk ◷ jest standardowo przyporządkowany funkcji Wyłącznik czasowy. Można również przypisać do czujnika jedną z powyższych funkcji.Ustawienia te można zmienić za pośrednictwem aplikacji Home Connect lub w zakładce Ustawienia podstawowe →*Strona 14*.

### 11.1 Wyłącznik czasowy

Umożliwia programowanie czasu gotowania dla jednej lub większej ilości stref grzewczych i jej automatyczne wyłączenie po upływie nastawionego czasu.

#### Włączanie Wyłącznik czasowy

1. Wybrać strefę grzewczą oraz żądany stopień mocy grzania.
2. Dotknąć ◷.

✔ Świeci I→I i *0:00*.

3. W ciągu kolejnych 10 sekund ustawić w strefie nastawiania żądany czas gotowania.
4. W celu potwierdzenia dotknąć ◷.

✔ Rozpoczyna się odliczanie czasu gotowania. 1 minutę przed upływem wybranego czasu rozlega się sygnał. Można sprawdzić stan produktów i w razie potrzeby wydłużyć czas gotowania.

✔ Po upływie czasu gotowania następuje wyłączenie strefy grzewczej i emitowany jest sygnał.

**Uwagi**

- W przypadku zaprogramowania czasu gotowania dla danej strefy grzewczej dla której aktywowany został fryingSensor, zaprogramowane odliczanie czasu gotowania rozpoczyna się dopiero po osiągnięciu wybranego poziomu temperatury.
- Aby zmienić wskazanie pomiędzy temperaturą funkcji fryingSensor a zaprogramowanym czasem gotowania, nacisnąć wybraną temperaturę.

#### Wyłącznik czasowy Zmiana lub wyłączenie

1. Wybrać strefę grzewczą, a następnie dotknąć ◷.
2. Aby wyłączyć funkcję, zmienić czas gotowania lub ustawić na *0:00*.

### 11.2 Minutnik

Umożliwia aktywację zegara. Funkcja ta jest niezależna od stref grzewczych oraz innych ustawień. Nie wyłącza stref grzewczych automatycznie.

#### Włączanie Minutnik

**Wymaganie:** Przypisać funkcję do ◷.

1. Nacisnąć ◷.
2. Wybrać żądany czas.

✔ Rozpoczyna się odliczanie czasu.

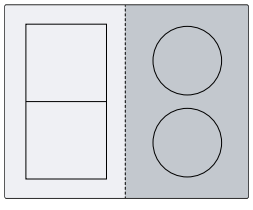
✔ Po upływie czasu emitowany jest sygnał dźwiękowy, a wskaźniki migają.

#### Minutnik Zmiana lub wyłączenie

1. Nacisnąć ◷.
2. Aby wyłączyć funkcję, zmienić czas gotowania lub ustawić na *0:00*.

# 12 powerBoost

Zastosowanie funkcji PowerBoost umożliwia podgrzanie dużych ilości wody szybciej niż za pomocą *9*.
Korzystanie z tej funkcji jest możliwe w przypadku wszystkich stref grzewczych, jeżeli równocześnie nie jest włączona inna strefa grzewcza po tej samej stronie. W przeciwnym razie na wskaźniku wybranej strefy grzewczej miga *b* i *9*. Następnie automatycznie ustawiony zostanie stopień *9*, bez aktywowania funkcji.



### 12.1 Włączanie powerBoost

1. Wybrać strefę grzewczą.
2. Dotknąć boost.
- ✔ Zaświeci się wskaźnik 𝘣.
- ✔ Funkcja jest aktywowana.

**Uwaga:** Funkcję tę można włączyć również w przypadku gotowania w sąsiadującej strefie Flex.

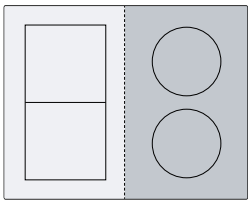
### 12.2 Wyłączanie powerBoost

1. Wybrać strefę grzewczą.
2. Dotknąć boost.
- ✔ Wskaźnik 𝘣 gaśnie, a strefa grzewcza przełącza się z powrotem na stopień mocy 9.
- ✔ Funkcja jest wyłączona.

**Uwaga:** Aby chronić elementy elektroniczne wewnątrz płyty grzewczej, w pewnych warunkach funkcja ta wyłącza się automatycznie.

## 13 shortBoost

Dzięki tej funkcji możliwe jest szybsze podgrzanie patelni niż przy użyciu 9. Nie używać funkcji powerBoost w połączeniu z patelniami, powłoka może ulec uszkodzeniu.
Funkcję można aktywować poprzez Home Connect lub Przycisk Ulubione.
Korzystanie z tej funkcji jest możliwe w przypadku wszystkich stref grzewczych, jeżeli równocześnie nie jest włączona inna strefa grzewcza po tej samej stronie. W przeciwnym razie w wybranej strefie grzewczej miga 𝘗 i 9. Następnie automatycznie ustawia się 9.



### 13.1 Zalecenia dotyczące stosowania

- Nie przykrywać patelni pokrywką.
- Nigdy nie rozgrzewać pustych patelni bez nadzoru.
- Stosować wyłącznie zimne patelnie.
- Używać patelni z całkowicie płaskim dnem. Nie używać patelni z cienkim spodem.

### 13.2 Włączanie shortBoost

**Wymaganie:** Przypisać funkcję do ☆. .

→ *"Przycisk Ulubione", Strona 10*

1. Wybrać strefę grzewczą.
2. Dotknąć ☆.
- ✔ Świeci się 𝘗 .
- ✔ Funkcja jest aktywowana.

**Uwaga:** Funkcję tę można włączyć również w przypadku gotowania w sąsiadującej strefie Flex.

### 13.3 Wyłączyć shortBoost.

1. Wybrać strefę grzewczą.
2. Wybrać stopień mocy.
- ✔ 𝘗 gaśnie.
- ✔ Funkcja jest wyłączona.

**Uwaga:** Aby uniknąć powstawania wysokich temperatur, po upływie 30 sekund funkcja ta wyłączy się automatycznie.

## 14 Funkcja podtrzymywania ciepła

Ta funkcja nadaje się idealnie do roztapiania czekolady lub masła oraz do podtrzymywania ciepła potraw.
Funkcję można aktywować poprzez Home Connect lub Przycisk Ulubione.

### 14.1 Włączanie Funkcja podtrzymywania ciepła

**Wymaganie:** Przypisać funkcję do ☆. .

→ *"Przycisk Ulubione", Strona 10*

1. Wybrać żądaną strefę grzewczą.
2. Dotknąć ☆.
   Świeci się 𝘓 .
- ✔ Funkcja jest włączona.

### 14.2 Wyłączanie Funkcja podtrzymywania ciepła

1. Wybrać strefę grzewczą.
2. Ustawić na 0.
   𝘓 gaśnie.
- ✔ Funkcja jest wyłączona.

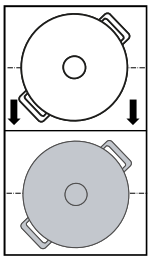
## 15 flexMotion

Dzięki tej funkcji w strefie grzewczej o zmiennej średnicy pola możliwe jest przekazanie zaprogramowanego stopnia mocy i czasu gotowania z jednej strefy grzewczej na inną.

### 15.1 flexMotion

**Wymaganie:** Przesunąć naczynie na strefę grzewczą, która nie została jeszcze włączona ani zaprogramowana lub na której nie stało wcześniej inne naczynie.

1. Przesunąć naczynie do gotowania.



✔ Naczynie do gotowania zostaje rozpoznane.
✔ Na wskaźniku nowej strefy grzewczej miga na przemian wybrany wcześniej stopień mocy oraz -.
2. W celu przejęcia ustawień wybrać nową strefę grzewczą.
✔ Pierwotna strefa grzewcza ustawia się na 0.
✔ Ustawienia zostały przeniesione na nową strefę grzewczą.

**Uwaga:** Jeżeli nowe naczynie do gotowania zostanie postawione na inną strefę grzewczą, zanim zostaną potwierdzone ustawienia, można używać tej funkcji w odniesieniu do nowego naczynia do gotowania.

# 16 fryingSensor

Funkcja ta umożliwia roztapianie, przygotowywanie sosów, podsmażanie, smażenie w głębokim tłuszczu lub pieczenie przy zachowaniu kontroli nad temperaturą. Zamiast wielokrotnie regulować poziom mocy podczas gotowania, wystarczy jednorazowo wybrać żądaną temperaturę na początku. Czujniki pod szklaną ceramiką mierzą temperaturę naczynia do gotowania i utrzymują ją w trakcie całego procesu gotowania.
Funkcja ta jest dostępna dla stref grzewczych, które są oznaczone za pomocą .

| Funkcje | Temperatura |
|---|---|
| Roztapianie | 70-80°C |
| Przyrządzanie sosów | 110-120°C |
| Smażenie | 140°C |
| Smażenie | 160°C |
| Smażenie | 180-200°C |
| Smażenie | 220°C |

## 16.1 Zalecane naczynie

Do tej funkcji zaprojektowano specjalne naczynie, które zapewni optymalne rezultaty.
Zalecane naczynia do gotowania można nabyć w obsłudze klienta, sklepie specjalistycznym lub naszym sklepie internetowym siemens-home.bsh-group.com.

**Uwaga:** Można również użyć innych naczyń do gotowania. W zależności od przeznaczenia naczynia, osiągnięta temperatura może odbiegać od wybranego poziomu temperatury.

## 16.2 Włączanie fryingSensor

1. Postawić puste naczynie do gotowania na strefie grzewczej.
2. Wybrać strefę grzewczą.
3. Nacisnąć .
✔ Na wskaźniku wybranej strefy grzewczej świeci się , E oraz wstępnie ustawiona temperatura.
4. Wybrać temperaturę, przesuwając palcem po strefie nastawiania.
✔ miga, dopóki nie zostanie osiągnięta ustawiona temperatura.
✔ Wybrana temperatura i wzrost temperatury osiągniętej na patelni migają na przemian, aż do osiągnięcia wybranej temperatury.
✔ Temperatura pokazywana na wskaźnikach jest wartością przybliżoną i może różnić się od rzeczywistej temperatury na patelni.
✔ Gdy temperatura zostanie osiągnięta, rozlega się sygnał, a oraz symbol temperatury przestają migać.
5. Umieścić na patelni tłuszcz do smażenia i potrawy.

**Uwaga:** Jeśli do gotowania potrzebne jest 250 ml oleju, dodać olej i odczekać kilka sekund przed dodaniem potraw.

## 16.3 Wyłączanie fryingSensor

▸ Wybrać strefę grzewczą i dotknąć .

## 16.4 Zalecenia dotyczące gotowania za pomocą fryingSensor

W dołączonej dokumentacji znajduje się tabela z zaleceniami dotyczącymi gotowania przy użyciu fryingSensor.

# 17 Zabezpieczenie przed dziećmi

Płyta grzewcza jest wyposażona w zabezpieczenie przed dziećmi. Dzięki temu można zapobiec włączeniu płyty grzewczej przez dzieci.

## 17.1 Włączanie Zabezpieczenie przed dziećmi

**Wymaganie:** Płyta grzewcza musi być wyłączona.

1. W celu włączenia płyty grzewczej, dotknąć ⏻.
2. Dotykać 🔒 przez 4 sekundy.
✔ 🔒 świeci się przez 10 sekund.
✔ Płyta grzewcza jest zablokowana.

## 17.2 Dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi

1. W celu włączenia płyty grzewczej, dotknąć ⏻.
2. Dotykać 🔒 przez 4 sekundy.
✔ Blokada została wyłączona.

### 17.3 Automatyczne zabezpieczenie przed dziećmi

Zabezpieczenie przed dziećmi można aktywować również automatycznie przy każdym włączaniu płyty grzewczej.

Informacje o tym, jak aktywować i dezaktywować tę funkcję, można znaleźć w rozdziale Ustawienia podstawowe →*Strona 14*.

# 18 Pauza

Funkcja ta umożliwia wstrzymanie i kontynuowanie aktywnych procesów gotowania na maksymalnie 10 minut bez zmiany wybranych ustawień.
Funkcję można włączyć np. w celu wyczyszczenia pulpitu obsługi.

### 18.1 Aktywacja funkcji Pauza

- ▸ Nacisnąć ⏸.
- ✔ Na wskaźnikach stref grzewczych świeci się *II*.
- ✔ Wszystkie aktywne procesy gotowania zostają zatrzymane. Ustawienia pozostają zapisane w pamięci.
- ✔ Funkcja jest aktywowana.

### 18.2 Dezaktywacja funkcji Pauza

- ▸ Dotknąć ⏸.
- ✔ Funkcja jest wyłączona. Procesy gotowania są kontynuowane.

**Uwaga:** Po upływie 10 minut strefa grzewcza wyłącza się automatycznie.

# 19 Indywidualny wyłącznik bezpieczeństwa

Jeśli strefa grzewcza działa przez dłuższy czas, a użytkownik nie zmienia żadnego ustawienia, należy włączyć funkcję bezpieczeństwa. Strefa grzewcza wskazuje *F8* i wyłącza się.
Czas zależy od wybranego poziomu mocy.

| Stopień mocy | Czas |
|---|---|
| 1.0 - 1.5 | 10 godzin |
| 2.0 - 3.5 | 5 godzin |
| 4.0 - 5.0 | 4 godziny |
| 5.5 - 6.5 | 3 godziny |
| 7.0 - 7.5 | 2 godziny |
| 8.0 - 9.0 | 1 godzina |

Aby włączyć strefę grzewczą, nacisnąć dowolny przycisk.

# 20 Ustawienia podstawowe

Ustawienia podstawowe urządzenia można dostosować do indywidualnych potrzeb.

### 20.1 Przegląd ustawień podstawowych

| Wyświetlacz | Ustawienie | Wartość |
|---|---|---|
| *c 1* | Zabezpieczenie przed dziećmi<br>→ *"Zabezpieczenie przed dziećmi", Strona 13* | *0* - Ręcznie. [1]<br>*1* - Automatycznie.<br>*2* – Funkcja wyłączona. |
| *c 2* | Sygnały akustyczne | *0* - Dezaktywowany jest sygnał potwierdzający, sygnał błędu i sygnał nieprawidłowego użycia.<br>*1* - Sygnał błędu jest aktywowany.<br>*2* - Aktywowany jest sygnał potwierdzający i sygnał nieprawidłowego użycia.<br>*3* - Wszystkie sygnały są włączone [1]. |
| *c 3* | Głośność sygnałów akustycznych | *1* - Niska.<br>*2* – Średnia. [1]<br>*3* – Wysoka. |

[1] Ustawienie fabryczne

| Wyświetlacz | Ustawienie | Wartość |
|---|---|---|
| c 6 | ◷ na pulpicie sterowania przypisać jedną z funkcji programowania czasu.<br>→ *"Funkcje zegara", Strona 11* | 1 - Wyłącznik czasowy. [1]<br>2 - Minutnik. |
| c 7 | Ograniczenie mocy<br>Pozwala to w razie potrzeby ograniczyć całkowitą moc płyty grzewczej w zależności od uwarunkowań instalacji elektrycznej. Należy uwzględnić instrukcje lokalnego dostawcy prądu. Dostępne ustawienia zależne są os mocy maksymalnej płyty grzewczej. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć na tabliczce znamionowej. Jeżeli funkcja jest włączona i płyta grzewcza osiągnie ustawioną granicę mocy, żądany i dopuszczalny poziom mocy miga i nie można wybrać wyższego poziomu mocy. | Z każdym kolejnym stopniem moc wzrasta o 500 W.<br>0 – Funkcja wyłączona. Maksymalna moc płyty grzewczej [1].<br>1 - 1000 W. Najniższa moc.<br>1.5 - 1500 W.<br>...<br>3 - 3000 W.<br>3.5 - 3500 W.<br>4 - 4000 W.<br>4.5 - 4500 W.<br>...<br>9 - Maksymalna moc płyty grzewczej. |
| c 8 | Tryb demo<br>Tryb demonstracyjny płyty grzewczej Po włączeniu płyty grzewczej dE świeci się przez kilka sekund, a strefy grzewcze nie nagrzewają się. | 0 – Funkcja wyłączona. [1]<br>1 - Funkcja włączona. |
| c 12 | Test naczyń do gotowania<br>Za pomocą tej funkcji można sprawdzić jakość naczynia do gotowania.<br>→ *"Test naczyń do gotowania", Strona 15* | 0 - Nieodpowiednie.<br>1 - Nieoptymalne.<br>2 - Odpowiednie. |
| c18 - c 22 | cookConnect System<br>Ustawienia dokonywane są w zależności od modelu okapu. | → *"Przegląd ustawień sterujących okapem", Strona 18* |
| c 0 | Przywracanie ustawień fabrycznych | 0 - Ustawienia indywidualne [1].<br>1 Ustawienia fabryczne. |

## 20.2 Do ustawień podstawowych

**Wymaganie:** Płyta grzewcza musi być wyłączona.

1. W celu włączenia płyty grzewczej, dotknąć ⏻.
2. W ciągu następnych 10 sekund dotykać ◷ przez 4 sekundy.

| Informacje o produkcie | Wskazanie |
|---|---|
| Spis punktów obsługi klienta | 0 1 , |
| Numer fabryczny | Fd |
| Numer fabryczny 1 | 02- |
| Numer fabryczny 2 | 05 |

✔ Pierwsze cztery wskaźniki podają informacje o produkcie. Dotknąć ◷, aby pojawiły się poszczególne wskaźniki.

3. W celu przejścia do ustawień podstawowych dotknąć ◷.

✔ c 1 i 0 świecą się jako ustawienie wstępne.

4. Dotykać ◷, aż na wyświetlaczu pojawi się żądane ustawienie.
5. Wybrać w strefie nastawiania żądane ustawienie.
6. Dotykać ◷ przez 4 sekundy.

✔ Ustawienia zostaną zapisane.

## 20.3 Anulowanie zmian ustawień podstawowych

▸ Dotknąć ⏻.

✔ Wszystkie zmiany zostaną odrzucone i nie będą zapisywane.

# 21 Test naczyń do gotowania

Jakość naczynia do gotowania ma duży wpływ na szybkość procesu gotowania i jego wynik.
Za pomocą tej funkcji można sprawdzić jakość naczynia do gotowania.
Przed sprawdzeniem należy upewnić się, że średnica dna naczynia do gotowania odpowiada średnicy użytej strefy grzewczej.

Dostęp następuje przez ustawienia podstawowe.
→*Strona 14*

[1] Ustawienie fabryczne

### 21.1 Przeprowadzenie Test naczyń do gotowania

**Wymaganie:** Strefa grzewcza o zmiennej średnicy pola jest ustawiona jako jedyna strefa grzewcza, dlatego wystarczy sprawdzić tylko jedno naczynie do gotowania.

1. Wlać ok. 200 ml wody do naczynia do gotowania o temperaturze pokojowej i ustawić je na środku tej strefy grzewczej, której wielkość najlepiej pasuje do wielkości dna naczynia.
2. Wywołać ustawienia podstawowe i wybrać c 12.
3. Dotknąć strefy nastawiania. W strefach grzewczych miga u.

✔ Funkcja jest włączona.
✔ Po upływie 10 sekund na wskaźnikach stref grzewczych pojawia się wynik.

### 21.2 Kontrola wyniku

Poniższa tabela pokazuje, co dany wynik oznacza dla jakości i szybkości procesu gotowania.

| Wynik | |
|---|---|
| 0 | Naczynie do gotowania nie nadaje się do stosowania w danej strefie grzewczej i dlatego nie jest podgrzewane. |
| 1 | Naczynie podgrzewa się wolniej niż oczekiwano, a proces gotowania nie przebiega optymalnie. |
| 2 | Naczynie podgrzewa się prawidłowo i proces gotowania przebiega w odpowiedni sposób. |

**Uwaga:** W przypadku uzyskania niekorzystnego wyniku należy ponownie umieścić naczynie do gotowania w mniejszej strefie grzewczej, jeśli jest dostępna.

Aby ponownie aktywować funkcję, dotknąć obszaru ustawień.

# 22 Home Connect

To urządzenie może się łączyć z siecią. Połączyć urządzenie z urządzeniem mobilnym, aby umożliwić sobie obsługiwanie jego funkcji przy użyciu aplikacji Home Connect, dostosowywanie jego ustawień podstawowych i monitorowanie jego aktualnego stanu.
Usługi Home Connect nie są dostępne we wszystkich krajach. Dostępność funkcji Home Connect jest zależna od dostępności usług Home Connect w kraju użytkownika. Informacje na ten temat można znaleźć na: *www.home-connect.com*.
Aplikacja Home Connect prowadzi użytkownika przez cały proces rejestracji. Postępować zgodnie z instrukcjami i ze wskazówkami wyświetlanymi przez aplikację Home Connect.

**Uwagi**

- Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi i upewnić się, że będą one też przestrzegane w przypadku zdalnego sterowania urządzeniem za pośrednictwem aplikacji Home Connect.
  → *"Bezpieczeństwo", Strona 2*
- Obsługa urządzenia przy użyciu znajdujących się na nim elementów ma zawsze pierwszeństwo. W tym czasie obsługa urządzenia za pośrednictwem aplikacji Home Connect nie jest możliwa.
- W trybie czuwania przy podłączeniu do sieci urządzenie zużywa maks. 2 W energii.

### 22.1 Konfiguracja Home Connect

**Wymagania**

- Urządzenie jest już podłączone do sieci elektrycznej i włączone.
- Dostępne jest mobilne urządzenie końcowe z aktualną wersją systemu operacyjnego iOS lub Android, np. smartfon.
- W miejscu ustawienia urządzenie znajduje się w zasięgu domowej sieci WLAN (Wi-Fi).
- Mobilne urządzenie końcowe oraz urządzenie znajdują się w zasięgu sygnału sieci domowej WLAN.

1. Zeskanować następujący kod QR.

   Aplikację Home Connect można zainstalować i podłączyć urządzenie korzystając z kodu QR.
2. Postępować zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi przez aplikację Home Connect.

### 22.2 Symbol WLAN

Wskaźnik WLAN na pulpicie obsługi zmienia się w zależności od statusu i jakości połączenia oraz od dostępności serwera Home Connect.

| Status | Opis |
|---|---|
| Świeci statycznie z połowiczną jasnością. | Brak zapisanego połączenia sieciowego. |
| Miga z pełną jasnością. | Trwa nawiązywanie połączenia z siecią. |
| Świeci statycznie z pełną jasnością. | Połączenie sieciowe zapisane i WiFi aktywne. |
| Miga. | Ustawienia sieciowe zostaną zresetowane. |
| Funkcja wyłączona. | Sieć nieaktywna. |

### 22.3 Dodawanie lub usuwanie sieci domowej WLAN

Poniższe zestawienie pokazuje, w jaki sposób dodać lub usunąć sieć domową WLAN.

| Stan sieci domowej WLAN | Czynność |
|---|---|
| Brak zapisanej sieci domowej WLAN. | Aby dodać sieć domową WLAN, nacisnąć krótko ᯤ. |
| Sieć domowa WLAN jest zapisana. | Aby połączyć z kolejnym urządzeniem, nacisnąć długo ᯤ. |
| Sieć domowa WLAN jest zapisana. | Aby zresetować ustawienia sieci domowej WLAN, nacisnąć długo ᯤ. Jeżeli miga ᯤ, ponownie nacisnąć długo ᯤ. |

## 22.4 Dezaktywacja połączenia sieciowego

- ▸ Nacisnąć i przytrzymać ᯤ. Jeżeli miga ᯤ, ponownie nacisnąć długo ᯤ.
- ✔ Połączenie z siecią WLAN zostanie wyłączone, a połączenia sieciowe rozłączone.

**Uwaga:** Aby ponownie aktywować połączenie sieciowe, zobacz .
→ *"Dodawanie lub usuwanie sieci domowej WLAN", Strona 16*

## 22.5 Zmiana ustawień za pośrednictwem aplikacji Home Connect

Za pomocą aplikacji Home Connect można zmieniać ustawienia stref grzewczych i przekazywać je do płyty grzewczej.

**Wymaganie:** Płyta grzewcza jest połączona z siecią domową oraz z aplikacją Home Connect.

1. Wprowadzić ustawienie w aplikacji Home Connect i przesłać do płyty grzewczej.
   Postępować zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi w aplikacji Home Connect.
   Ustawienia przekazywane do płyty grzewczej z aplikacji Home Connect muszą zostać potwierdzone na płycie grzewczej.
- ✔ Po przekazaniu ustawień gotowania do jednej ze stref grzewczych zaczyna migać odpowiedni wskaźnik, w zależności od ustawienia.
2. W celu potwierdzenia ustawienia nacisnąć ▷.
3. Nacisnąć dowolne inne pole dotykowe płyty grzewczej, aby odrzucić ustawienie.

## 22.6 Aktywacja wykrywania Bluetooth®

Ta bezprzewodowa technologia umożliwia automatyczne wykrywanie obecności. Jeśli użytkownik znajduje się w pobliżu płyty grzewczej, nie musi już potwierdzać ustawień z urządzenia mobilnego na płycie grzewczej. Po wysłaniu ustawień do strefy grzewczej można je potwierdzić bezpośrednio z poziomu mobilnego urządzenia końcowego.

**Wymagania**

- Płyta grzewcza jest połączona z siecią domową oraz z aplikacją Home Connect.
- System Bluetooth® połączony jest z urządzeniem mobilnym.
- Użytkownik znajduje się w pobliżu płyty grzewczej.

1. Otworzyć aplikację Home Connect.
2. W celu ustawienia wykrywania Bluetooth® należy postępować zgodnie z instrukcjami w aplikacji Home Connect.

**Uwaga:** Połączenie Bluetooth® jest dezaktywowane, gdy płyta grzewcza jest odłączona i przełącza się w tryb oszczędzania energii. Połączenie Bluetooth® można wyłączyć również za pomocą aplikacji Home Connect.

## 22.7 Aktualizacja oprogramowania

Funkcja aktualizacji oprogramowania aktualizuje oprogramowanie urządzenia, np. dokonuje jego optymalizacji, usuwa błędy oraz luki zabezpieczeń, jak również oferuje dodatkowe funkcje i usługi.
Warunkiem jest zarejestrowanie się jako użytkownik Home Connect, zainstalowanie aplikacji na mobilnym urządzeniu końcowym oraz nawiązanie połączenia z serwerem Home Connect.
Aplikacja Home Connect informuje o dostępności aktualizacji oprogramowania i można przeprowadzić aktualizację za pośrednictwem aplikacji. Po pomyślnym pobraniu aktualizacji użytkownik może rozpocząć instalację za pośrednictwem aplikacji Home Connect, jeżeli jest zalogowany w swojej sieci domowej WLAN (WiFi). Po pomyślnej instalacji aplikacja Home Connect informuje o zakończeniu procesu.
Aktualną wersję oprogramowania można znaleźć w aplikacji Home Connect w sekcji informacji o danym urządzeniu.

**Uwagi**

- Aktualizacja oprogramowania przebiega w dwóch etapach.
  - Pierwszym etapem jest pobranie aktualizacji.
  - Drugi etap to instalacja na urządzeniu.
- W czasie pobierania aktualizacji można w dalszym ciągu używać urządzenia. W zależności od dokonanych przez użytkownika ustawień aplikacji aktualizacje oprogramowania mogą też być pobierane automatycznie.
- Instalacja trwa kilka minut. Podczas instalacji nie można korzystać z urządzenia.
- Zalecamy jak najszybsze przeprowadzanie aktualizacji ważnych ze względów bezpieczeństwa.

## 22.8 Zdalna diagnostyka

Serwis może uzyskać dostęp do urządzenia za pośrednictwem funkcji diagnostyki zdalnej, jeżeli użytkownik zwróci się do serwisu z odpowiednim wnioskiem, urządzenie jest połączone z Home Connect serwerem, a funkcja zdalnej diagnostyki jest dostępna w kraju użytkowania urządzenia.

**Wskazówka:** Szczegółowe informacje oraz wskazówki na temat dostępności zdalnej diagnostyki w danym kraju można znaleźć w zakładce Serwis/Wsparcie techniczne na lokalnej stronie internetowej: *www.home-connect.com*.

## 22.9 Ochrona danych

Należy się zapoznać z informacjami dotyczącymi ochrony danych.

Podczas pierwszego połączenia urządzenia z podłączoną do Internetu siecią domową urządzenie przesyła na-

stępujące kategorie danych do serwera Home Connect (pierwsza rejestracja):
- Jednoznaczny identyfikator urządzenia (złożony z kluczy urządzenia i adresu MAC zintegrowanego modułu telekomunikacyjnego Wi-Fi.
- Certyfikat bezpieczeństwa modułu komunikacyjnego Wi-Fi (w celu informatycznego zabezpieczenia połączenia).
- Aktualna wersja oprogramowania oraz wersja sprzętowa urządzenia.
- Status ewentualnego przeprowadzonego wcześniej przywrócenia ustawień fabrycznych.

Pierwsza rejestracja konfiguruje funkcje Home Connect i jest wymagana dopiero, gdy użytkownik zamierza po raz pierwszy skorzystać z funkcji Home Connect.

**Uwaga:** Należy pamiętać, że funkcje Home Connect są dostępne tylko w połączeniu z aplikacją Home Connect. Informacje dotyczące ochrony danych można wyświetlać w aplikacji Home Connect.

# 23 Sterowanie okapem za pośrednictwem płyty grzewczej

Jeśli płyta grzewcza i okap kuchenny obsługują Home Connect, połączyć urządzenia w aplikacji Home Connect. W tym celu połączyć oba urządzenia poprzez Home Connect i postępować zgodnie z instrukcjami w aplikacji.

**Uwagi**
- Obsługa na okapie na zawsze priorytetowy charakter. W tym czasie sterowanie okapem za pomocą płyty grzewczej jest niemożliwe.
- Połączenie z okapem można wykonać w aplikacji Home Connect.

## 23.1 Sterowanie okapem kuchennym za pośrednictwem płyty grzewczej

W menu ustawień podstawowych płyty grzewczej można ustawiać sposób działania okapu kuchennego w zależności od włączania i wyłączania płyty grzewczej lub pojedynczych stref grzewczych.
Przy użyciu elementów obsługi można dokonywać dalszych ustawień.

**Uwaga:** Jeżeli znalezienie tych ustawień nie jest możliwe, sprawdzić ustawienia okapu kuchennego w aplikacji Home Connect, aby skonfigurować połączenie.

### Połączenie wentylatora

▸ W celu wprowadzania ustawień okapu kuchennego z poziomu płyty grzewczej należy najpierw przypisać funkcję okapu kuchennego do Przycisk Ulubione.
→ *"Przycisk Ulubione", Strona 10*
W przypadku przypisania funkcji okapu do można wybierać między ustawianiem wentylatora, trybem automatycznym lub trybem oświetlenia okapu.

### Ustawianie wentylatora

**Wymaganie:** Funkcja jest przypisana do Przycisk Ulubione.

1. Nacisnąć ☆.
2. Wybrać w strefie nastawiania żądane ustawienie. Można wybrać następujące ustawienia:

| | |
|---|---|
| H00 | Wentylator wył. |
| H01 | Stopień mocy wentylatora 1 |
| H02 | Stopień mocy wentylatora 2 |
| H03 | Stopień mocy 3 wentylatora |
| HP1 | Tryb intensywny 1 |
| HP2 | Tryb intensywny 2 |
| H-A | Tryb automatyczny |

**Uwaga:** Dostępność w zależności od modelu okapu kuchennego.

✔ Wentylator jest włączony.

3. W celu wyłączenia systemu wentylacyjnego nacisnąć ☆.

### Włączanie trybu automatycznego

Tryb automatyczny można ustawić za pomocą pulpitu obsługi płyty grzewczej.

**Wymaganie:** Funkcja jest przypisana do Przycisk Ulubione.

1. W celu włączenia trybu automatycznego nacisnąć ☆.
2. W celu wyłączenia trybu automatycznego nacisnąć ☆.

### Ustawianie oświetlenia okapu

Oświetlenie okapu kuchennego można włączać i wyłączać za pośrednictwem pulpitu obsługi płyty grzewczej.

**Wymaganie:** Funkcja jest przypisana do Przycisk Ulubione.

1. W celu włączenia oświetlenia nacisnąć ☆.
2. W celu wyłączenia oświetlenia nacisnąć ☆.

## 23.2 Przegląd ustawień sterujących okapem

W menu ustawień podstawowych płyty grzewczej można ustawiać, w zależności od modelu okapu kuchennego, sposób działania okapu kuchennego w zależności od włączania i wyłączania płyty grzewczej lub pojedynczych pól grzewczych. Jeżeli znalezienie tych ustawień nie jest możliwe, sprawdzić ustawienia okapu kuchennego w aplikacji Home Connect, aby skonfigurować połączenie. Ustawienie jest wyświetlane na wyświetlaczu tylko, gdy urządzenie jest połączone z okapem.

| Wskazanie | Ustawienie | Wartość |
|---|---|---|
| c18 | Ustawienie, czy i w jaki sposób wentylator się wyłącza. | Automatyczne uruchamianie wentylatora<br>0 – Funkcja wyłączona. W razie potrzeby okap należy włączyć ręcznie.<br>1 – Włączono w trybie ręcznym. Po włączeniu jednej ze stref grzewczych okap jest uruchamiany na jednym określonym stopniu prędkości obrotowej.<br>2 [1] – Włączono w trybie automatycznym. Po włączeniu jednego z pól grzewczych okap jest uruchamiany w trybie automatycznym. [2] |
| c20 | Ustawienie określające, czy i jak długo ma pracować wentylator po wyłączeniu płyty grzewczej. | Opóźnienie wyłączenia wentylatora<br>0 – Wentylator wyłącza się razem z płytą grzewczą<br>1 – Włączono ze standardowym opóźnieniem wyłączenia wentylatora<br>2 – Bez zmiany ustawień<br>3 [2] – Włączono w trybie automatycznym [1] |
| c21 | Po włączeniu płyty grzewczej włącza się oświetlenie. | Automatyczne włączanie oświetlenia<br>0 – Funkcja wyłączona<br>1 [1] – Funkcja włączona |
| c22 | Oświetlenie wyłącza się po wyłączeniu płyty grzewczej. | Automatyczne wyłączanie oświetlenia<br>0 [1] – Funkcja wyłączona<br>1 – Funkcja włączona |

# 24 Czyszczenie i pielęgnacja

## 24.1 Środki czyszczące

Odpowiednie środki czyszczące i skrobaczki do szkła są dostępne w serwisie lub w sklepie internetowym.

**UWAGA**
Nieodpowiednie środki czyszczące mogą uszkodzić powierzchnie urządzenia.

- ▸ Nigdy nie używać nieodpowiednich środków czyszczących.
- ▸ Nie stosować środków czyszczących, dopóki płyta grzewcza jest jeszcze gorąca. Może to spowodować pozostawienie śladów na powierzchni.

**Nieodpowiednie środki czyszczące**

- Nierozcieńczony płyn do mycia naczyń
- Środki czyszczące przeznaczone do stosowania w zmywarce
- Środki do szorowania
- Agresywne chemicznie środki czyszczące, takie jak spray do czyszczenia piekarników czy odplamiacz
- Szorstkich gąbek
- Myjki ciśnieniowe i myjki parowe

## 24.2 Czyszczenie płyty grzewczej

Płytę grzewczą należy czyścić po każdym użyciu, aby nie dopuszczać do przypalenia resztek potraw.

**Wymaganie:** Płyta grzewcza musi być zimna. Wyłącznie w przypadku plam z cukru, skrobi ryżowej, tworzyw sztucznych bądź folii aluminiowej nie dopuścić, aż płyta grzewcza ostygnie.

1. Silne zabrudzenia usuwać skrobaczką do szkła.
2. Do czyszczenia płyty grzewczej używać specjalnych środków do czyszczenia ceramiki szklanej. Przestrzegać zamieszczonych na opakowaniu środka czyszczącego wskazówek producenta dotyczących czyszczenia.

   **Wskazówki**
   - Dobre wyniki zapewnia używanie specjalnych gąbek do czyszczenia ceramiki szklanej.
   - Jeżeli dno urządzenia będzie utrzymywane w czystości, powierzchnia kuchenki pozostanie w dobrym stanie.

## 24.3 Czyszczenie profili

Jeśli po użyciu na profilach znajdują się zabrudzenia lub plamy, należy je wyczyścić.

**Uwaga:** Nie używać skrobaczki do szkła.

1. Myć ciepłą wodą z mydłem przy użyciu miękkiej ściereczki.
   Nowe zmywaki przed użyciem dokładnie wypłukać.
2. Wytrzeć do sucha miękką ściereczką.

[1] Ustawienie fabryczne
[2] Zależnie od wyposażenia urządzenia

# 25 Usuwanie usterek

Mniejsze usterki urządzenia można usuwać samodzielnie. Przed skontaktowaniem się z serwisem należy się zapoznać się z informacjami na temat samodzielnego usuwania usterek. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych kosztów.

**Wskazówka:** Połączenie posiadanych urządzeń na stałe z aplikacją Home Connect umożliwia automatyczne otrzymywanie aktualizacji oprogramowania. W ten sposób usuwane są błędy, wprowadzane są ulepszenia wydajności i nowe funkcje.

⚠ **OSTRZEŻENIE – Ryzyko odniesienia obrażeń ciała!**
Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy stanowią poważne zagrożenie.
- ▸ Naprawy urządzenia może przeprowadzać tylko wyszkolony i wykwalifikowany personel.
- ▸ Jeżeli urządzenie jest uszkodzone, należy wezwać serwis.
  → *"Serwis", Strona 22*

⚠ **OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!**
Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy stanowią poważne zagrożenie.
- ▸ Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- ▸ Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- ▸ W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego lub przewodu przyłączeniowego tego urządzenia należy wymienić ten przewód na specjalny przewód zasilający lub specjalny przewód przyłączeniowy, który można nabyć od producenta lub w jego serwisie.
- ▸ W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego tego urządzenia należy zlecić jego wymianę wykwalifikowanemu personelowi.

## 25.1 Ostrzeżenia

**Uwagi**
- Jeśli na wskaźnikach pojawi się *E* lub *F*, przytrzymać wciśnięty czujnik odpowiedniej strefy grzewczej i odczytać kod usterki.
- Jeżeli dany kod usterki nie został wymieniony w tabeli, odłączyć płytę grzewczą od sieci elektrycznej, odczekać 30 sekund i ponownie podłączyć płytę grzewczą. Jeżeli wskazanie pojawi się ponownie, skontaktować się z serwisem i podać dokładny kod usterki.
- W przypadku wystąpienia usterki, urządzenie nie przełącza się na trybu lub stanu niskiego zużycia energii.
- W celu ochrony komponentów elektronicznych urządzenia przed przegrzaniem lub przepięciami płyta grzewcza może tymczasowo zmniejszyć stopień mocy grzania.

## 25.2 Wskazówki na wyświetlaczu

| Usterka | Przyczyna i rozwiązanie problemu |
|---|---|
| Nie świeci się żaden wskaźnik. | Przerwa w zasilaniu.<br>▸ Sprawdzić za pomocą innych urządzeń elektrycznych, czy nie nastąpiła awaria zasilania. |
| | Urządzenie nie jest podłączone zgodnie ze schematem połączeń.<br>▸ Podłączyć urządzenie zgodnie ze schematem połączeń. |
| | Zakłócenia w układzie elektronicznym<br>▸ Jeżeli usterki nie można usunąć we własnym zakresie, skontaktować się z serwisem technicznym. |
| Migają wskaźniki. | Pulpit obsługi jest wilgotny lub leży na nim jakiś przedmiot.<br>▸ Wytrzeć do sucha pulpit obsługi lub zdjąć z niego przedmiot. |
| Strefa grzewcza nie zostaje wybrana w przypadku umieszczenia na niej naczynia do gotowania. | Strefy grzewcze o zmiennej średnicy pola są wybierane automatycznie tylko w przypadku umieszczenia na nich odpowiedniego naczynia do gotowania.<br>▸ Wybrać ręcznie strefy gotowania, które nie rozpoznają automatycznie naczyń do gotowania. |
| *F2*, *F 4*, *E 7015*, *E 8207*, *E 8208* | Układ elektroniczny uległ przegrzaniu i jedna lub wszystkie strefy grzewcze zostały wyłączone.<br>▸ Odczekać, aż układ elektroniczny wystarczająco ostygnie. Następnie dotknąć dowolnego przycisku pulpitu obsługi. |
| *F5* + stopień mocy i dźwięk sygnału | W obszarze pulpitu obsługi znajduje się gorące naczynie. Układ elektroniczny może się przegrzać.<br>▸ Usunąć naczynie do gotowania. Wskazanie usterki wkrótce zgaśnie. Można teraz kontynuować gotowanie. |

| Usterka | Przyczyna i rozwiązanie problemu |
|---|---|
| F5 i dźwięk sygnału | W obszarze pulpitu obsługi znajduje się gorące naczynie. Strefa grzewcza została wyłączona w celu zabezpieczenia układu elektronicznego przed przegrzaniem.<br>▸ Usunąć naczynie do gotowania. Odczekać kilka sekund. Dotknąć dowolnej powierzchni obsługi. Gdy wskazanie usterki zgaśnie, można kontynuować gotowanie. |
| F1/F6 | Strefa grzewcza uległa przegrzaniu i została wyłączona w celu ochrony blatu roboczego.<br>▸ Odczekać, aż układ elektroniczny wystarczająco ostygnie, następnie ponownie włączyć strefę grzewczą. |
| F0 | flexMotion wird nicht aktiviert.<br>▸ W celu potwierdzenia wskazania usterki dotknąć dowolnego przycisku. Gotować w zwykły sposób, nie korzystając z funkcji flexMotion. Skontaktować się z serwisem. |
| F8 | Strefa grzewcza była użytkowana bez przerwy przez dłuższy czas.<br>▸ Indywidualny wyłącznik bezpieczeństwa jest włączona. Aby ustawić strefę grzewczą, dotknąć dowolnego przycisku i wyłączyć wskaźnik. |
| E 9000/E9010 | Napięcie robocze jest nieprawidłowe i wykracza poza normalny zakres roboczy.<br>▸ Skontaktować się z dostawcą energii elektrycznej. |
| U400/E9011 | Płyta grzewcza nie jest prawidłowo podłączona.<br>▸ Odłączyć płytę grzewczą od sieci elektrycznej. Podłączyć płytę grzewczą zgodnie ze schematem połączeń. |
| d E | Aktywowany został tryb demo.<br>▸ Wyłączyć tryb demo w ustawieniach podstawowych. |
| Home ConnectFunkcja nie działa prawidłowo. | Możliwe są różne przyczyny.<br>▸ Wejść na *www.home-connect.com*. |
| Sterowanie okapem nie działa prawidłowo. | Funkcje sterowania okapem nie włączają się.<br>▸ Zresetować ustawienia domowej sieci WLAN i sparować ponownie |
| Animacja na wskaźnikach 000 | W pewnych okolicznościach płyta grzewcza może wykonywać zadania związane z samoczynną konserwacją, np. aktualizować oprogramowanie sprzętowe, optymalizować procesy lub wyszukiwać błędy.<br>▸ Poczekać, aż proces zostanie zakończony i dopiero wtedy włączyć płytę grzewczą. |

### 25.3 Normalne odgłosy urządzenia

Czasami urządzenie indukcyjne może wydawać dźwięki lub wibracje jak szumy, syczenie, szelest, odgłosy wentylatora lub rytmiczne dźwięki.

# 26 Utylizacja

### 26.1 Utylizacja zużytego urządzenia

Przyjazna dla środowiska utylizacja urządzenia pozwala odzyskać wartościowe surowce.

1. Odłączyć wtyczkę przewodu sieciowego od gniazda sieciowego.
2. Przeciąć przewód sieciowy.
3. Urządzenie utylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.
   Informacje o aktualnych możliwościach utylizacji można uzyskać od sprzedawcy lub w urzędzie miasta lub gminy.



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/09/UE oraz polską Ustawą z dnia 29 lipca 2005r. „O zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z 2005 r. Nr 180, poz. 1495) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostka, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i

środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

# 27 Serwis

Istotne dla prawidłowego działania urządzenia, oryginalne części zamienne zgodne z odpowiednim rozporządzeniem w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu dostępne są w naszym dziale obsługi klienta przez okres co najmniej 10 lat od daty wprowadzenia urządzenia na rynek na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego.
Ponadto przez okres do 15 lat po wprowadzeniu urządzenia na rynek można nabyć w naszym dziale obsługi klienta inne istotne z punktu widzenia funkcjonalności oryginalne części zamienne, które dostępne są w magazynie.
Aby uzyskać więcej informacji, należy zwrócić się do naszego działu obsługi klienta.

**Uwaga:** W ramach warunków gwarancji producenckiej usługi serwisu są nieodpłatne.

Dokładne informacje na temat okresu i warunków gwarancji w danym kraju można uzyskać, korzystając z kodu QR na załączonym dokumencie dotyczącym kontaktów serwisowych i warunków gwarancji, od pracowników naszego serwisu, od sprzedawcy lub znaleźć na naszej stronie internetowej.
Dane kontaktowe obsługi klienta można znaleźć za pomocą kodu QR w załączonym dokumencie dotyczącym kontaktów serwisowych i warunków gwarancji lub na naszej stronie internetowej.
Informacje zgodne z Rozporządzeniem (EU) 66/2014 i (EU) 2023/826 można znaleźć online pod adresem siemens-home.bsh-group.com na stronie produktu i stronie serwisowej urządzenia, w obszarze instrukcji obsługi i dodatkowych dokumentów.

## 27.1 Numer produktu (E-Nr.), numer fabryczny (FD) i numer porządkowy (Z-Nr.)

Kontaktując się z serwisem należy podać numer produktu (E-Nr.) i numer fabryczny (FD) urządzenia i numer porządkowy (Z-Nr.); numery te znajdują się na tabliczce znamionowej urządzenia.

Tabliczkę znamionową można znaleźć:
- na paszporcie urządzenia.
- na spodzie płyty grzewczej.

Numer produktu (E-Nr.) można odczytać również na ceramice szklanej. Indeks obsługi klienta (KI) i numer seryjny (FD) można także wyświetlić w Ustawieniach podstawowych →*Strona 14* .
Dane urządzenia i numer telefonu serwisu można zanotować oddzielnie, aby zapewnić sobie do nich szybki dostęp.

# 28 Informacje o oprogramowaniu wolnym i otwartym

Ten produkt zawiera komponenty programowe, które są licencjonowane przez właścicieli praw autorskich jako oprogramowanie bezpłatne lub open source.
Informacje dotyczące odpowiednich licencji są zapisane w urządzeniu AGD. Dostęp do informacji dotyczących licencji jest też możliwy za pośrednictwem aplikacji Home Connect: „Profil -> Informacje prawne -> Informacje dotyczące licencji“. [1] Informacje dotyczące licencji można też pobrać ze strony dedykowanej odpowiedniej marce produktów. (Proszę znaleźć na stronie dedykowanej produktowi model posiadanego urządzenia i dalsze dokumenty.) Alternatywnie odpowiednie informacje można uzyskać pod adresem ossrequest@bshg.com albo od firmy BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.
Właściwy kod źródłowy jest udostępniany na żądanie. Odpowiednie żądanie należy wysłać na adres ossrequest@bshg.com albo na adres BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.
Temat: „OSSREQUEST“
Koszty opracowania zapytania będą fakturowane klientowi. Oferta ta jest ważna w ciągu trzech lat od daty zakupu urządzenia wzgl. co najmniej przez okres, przez który producent zapewnia dostępność pomocy technicznej i części zamiennych dla tego urządzenia.

[1] Zależnie od wyposażenia urządzenia

# 29 Deklaracja zgodności

BSH Hausgeräte GmbH oświadcza niniejszym, że urządzenie wyposażone w funkcję Home Connect spełnia istotne wymagania oraz pozostałe właściwe postanowienia dyrektywy 2014/53/EU.
Pełny tekst deklaracji zgodności RED jest dostępny w Internecie pod adresem siemens-home.bsh-group.com na stronie poświęconej urządzeniu w zakładce zawierającej dokumenty dodatkowe.

CE

2,4-GHz-pasmo (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW
Pasmo 5 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 130 mW

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | BE | BG | CZ | DK | DE | EE | IE | Is | ES |
| | FR | HR | IT | CY | LI | LV | LT | LU | HU |
| | MT | NL | AT | PL | PT | RO | SI | SK | FI |
| | SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) | | | |
| Sieć bezprzewodowa 5 GHz (Wi-Fi): Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. | | | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
| Sieć bezprzewodowa 5 GHz (Wi-Fi): Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. | | | | | | | |

# 30 Potrawy testowe

Poniższe zalecenia ustawień zostały stworzone dla instytucji badawczych w celu ułatwienia testów naszych urządzeń. Testy wykonano przy użyciu naszych zestawów naczyń do płyt indukcyjnych. W razie potrzeby zestawy wyposażenia można nabyć w sklepach specjalistycznych, w naszym serwisie technicznym lub sklepie internetowym.

## 30.1 Roztopić kuwerturę

Składniki: 150 g ciemnej czekolady (55% kakao).
- Garnek Ø 16 cm bez pokrywki
  - Gotowanie: stopień mocy 1.5

## 30.2 Podgrzewanie i utrzymywanie temperatury zupy z soczewicy

Przepis zgodny z normą DIN 44550
Temperatura początkowa 20°C
Podgrzewanie, bez mieszania
- Garnek Ø 16 cm z pokrywką, ilość 450 g
  - Podgrzewanie: czas trwania 1 min 30 sek, stopień mocy 9
  - Dalsze gotowanie: stopień mocy 1.5
- Garnek Ø 20 cm z pokrywką, ilość 800 g
  - Podgrzewanie: czas trwania 2 min 30 sek, stopień mocy 9
  - Dalsze gotowanie: stopień mocy 1.5

## 30.3 Podgrzewanie i utrzymywanie temperatury zupy z soczewicy

Np. średnica ziaren soczewicy 5-7 mm. Temperatura początkowa 20°C
Zamieszać po 1 min podgrzewania
- Garnek Ø 16 cm z pokrywką, ilość 500 g
  - Podgrzewanie: czas trwania ok. 1 min 30 sek, stopień mocy 9
  - Dalsze gotowanie: stopień mocy 1.5
- Garnek Ø 20 cm z pokrywką, ilość 1 kg
  - Podgrzewanie: czas trwania ok. 2 min 30 sek, stopień mocy 9
  - Dalsze gotowanie: stopień mocy 1.5

## 30.4 Sos beszamelowy

Temperatura mleka: 7°C
- Garnek Ø 16 cm bez pokrywki Składniki: 40 g masła, 40 g mąki, 0,5 l mleka z zawartością tłuszczu 3,5 % i jedna szczypta soli

### Przyrządzanie sosu beszamelowego

1. Stopić masło, wmieszać mąkę i sól i wszystko podgrzać.
   ▸ Podgrzewanie: czas trwania 6 min, stopień mocy 2
2. Do zasmażki dodać mleko i ciągle mieszając doprowadzić do wrzenia.
   ▸ Podgrzewanie: czas trwania 6 min 30 sek, stopień mocy 7
3. Gdy sos beszamelowy zagotuje się, pozostawić na strefie grzewczej na kolejne 2 min, ciągle mieszając.
   ▸ Dalsze gotowanie: stopień mocy 2

## 30.5 Ryż na mleku, gotowanie z pokrywą

Temperatura mleka: 7°C
**1.** Podgrzewać mleko do momentu, aż zacznie podchodzić do góry. Podgrzewać bez pokrywki. Zamieszać po 10 min podgrzewania.
**2.** Ustawić zalecany stopień mocy grzania i dodać do mleka ryż, cukier oraz sól.
Czas gotowania wraz z podgrzewaniem ok. 45 min.

- Garnek Ø 16 cm Składniki: 190 g ryżu okrągłoziarnistego, 90 g cukru, 750 ml mleka (zawartość tłuszczu 3,5%) i 1 g soli
  - Podgrzewanie: czas trwania ok. 5 min 30 sek, stopień mocy 8.5
  - Dalsze gotowanie: stopień mocy 3
- Garnek Ø 20 cm Składniki: 250 g ryżu okrągłoziarnistego, 120 g cukru, 1l mleka o zawartości tłuszczu 3,5% i 1,5 g soli
  - Podgrzewanie: czas trwania ok. 5 min 30 sek, stopień mocy 8.5
  - Dalsze gotowanie: stopień mocy 3, zamieszać po 10 minutach

## 30.6 Ryż na mleku, gotowanie bez pokrywy

Temperatura mleka: 7°C
**1.** Dodać do mleka pozostałe składniki i podgrzać, ciągle mieszając.
**2.** Gdy temperatura mleka osiągnie ok. 90°C, ustawić zalecany stopień mocy grzania i gotować na wolnym ogniu przez ok. 50 min.

- Garnek Ø 16 cm bez pokrywki Składniki: 190 g ryżu okrągłoziarnistego, 90 g cukru, 750 ml mleka (zawartość tłuszczu 3,5%) i 1 g soli
  - Podgrzewanie: czas trwania ok. 5 min 30 sek, stopień mocy 8.5
  - Dalsze gotowanie: stopień mocy 3
- Garnek Ø 20 cm bez pokrywki Składniki: 250 g ryżu okrągłoziarnistego, 120 g cukru, 1l mleka (zawartość tłuszczu 3,5%) i 1,5 g soli
  - Podgrzewanie: czas trwania ok. 5 min 30 sek, stopień mocy 8.5
  - Dalsze gotowanie: stopień mocy 2.5

## 30.7 Gotowanie ryżu

Przepis zgodny z normą DIN 44550
Temperatura wody: 20°C

- Garnek Ø 16 cm z pokrywką Składniki: 125 g ryżu długoziarnistego, 300 g wody i szczypta soli
  - Podgrzewanie: czas trwania ok. 2 min 30 sek, stopień mocy 9
  - Dalsze gotowanie: stopień mocy 2
- Garnek Ø 20 cm z pokrywką Składniki: 250 g ryżu długoziarnistego, 600 g wody i szczypta soli
  - Podgrzewanie: czas trwania ok. 2 min 30 sek, stopień mocy 9
  - Dalsze gotowanie: stopień mocy 2.5

## 30.8 Pieczenie polędwicy wieprzowej

Temperatura początkowa polędwicy: 7°C

- Patelnia Ø 24 cm bez pokrywki Składniki: 3 polędwice wieprzowe, waga całkowita ok 300 g, grubość 1cm, 15 g oleju słonecznikowego
  - Podgrzewanie: czas trwania ok. 1 min 30 sek, stopień mocy 9
  - Dalsze gotowanie: stopień mocy 7

## 30.9 Przygotowanie naleśników

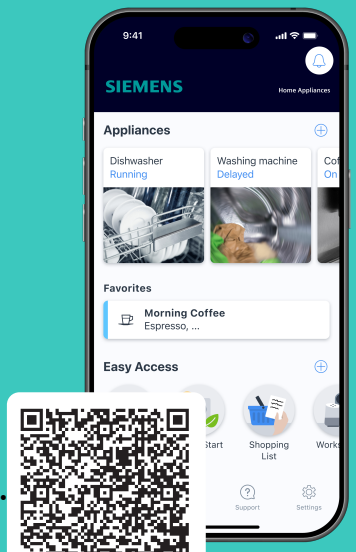
Przepis zgodny z normą DIN EN 60350-2

- Patelnia Ø 24 cm bez pokrywki Składniki: 55 ml ciasta na naleśnik
  - Podgrzewanie: czas trwania 1 min 30 sek, stopień mocy 9
  - Dalsze gotowanie: stopień mocy 7

## 30.10 Smażenie w głębokim tłuszczu frytek mrożonych

- Garnek Ø 20 cm bez pokrywki: 2 l oleju słonecznikowego na każde smażenie w głębokim tłuszczu: 200 gr głębokomrożonych frytek, grubość 1 cm.
  - Podgrzewanie: stopień mocy 9, aż do momentu, w którym olej osiągnie temperaturę 180°C.
  - Dalsze gotowanie: stopień mocy 9

# Siemens Home Appliances App




Podłączając posiadane urządzenie już dziś można cieszyć się następującymi korzyściami:

- **Czy płyta grzewcza jest wyłączona? Płytę grzewczą można sprawdzić z dowolnego miejsca dzięki aplikacji.**
- **Skoncentruj się całkowicie na gotowaniu. Okap kuchenny uruchamia się automatycznie, w momencie rozpoczęcia gotowania. (Wymagany jest kompatybilny okap kuchenny)**
- **Wybierz spośród naszej różnorodnej oferty przepisów. Jeśli czujnik smażenia jest dostępny, można wysłać odpowiednie ustawienia do urządzenia.**

**PL** Wyprodukowane przez BSH Hausgeräte GmbH na mocy licencji Siemens AG

**BSH Hausgeräte GmbH**
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
siemens-home.bsh-group.com

**9001794897** (060130) REG25
pl